

"Thanks for the quick translation, I've just forwarded it to our client. And thanks also for the additional comments about our website, we always like to try and point out these kinds of problems to clients - and it shows your attention to detail! Very encouraging for us!"
(Belgian translation agency)

"Herzlichen Dank für die prompte Erledigung und sonnige Grüße!"
(German account manager at a French translation agency)

"Reference for Linda: We have worked with Linda since January 2006, she works with us on virtually a daily basis, translating mainly short texts for the clothing and textile sector. We have found her to be very professional, delivering work of the highest quality, and always honouring deadlines. With us she mainly translates from English into Flemish, as we work more with the Belgian market than with Holland. A major difficulty for our work can be lack of context for some of the texts, Linda is particularly conscientious in following through appropriate research, and in seeking clarity from us where needed. We are continuing to use her on an ongoing basis."
(reference from a UK translation agency to a (then) potential US client. I now work for the US client too doing research and providing advice on new tradenames)

"Hi Linda, You are a perfectionist indeed! You are right, the website is actually quite bad. My husband was nice enough to translate it for free when the company started out. But we are in bad need of an update. Thanks for the corrections. It is a shame that you don't work in our offices to help us out. We could do with someone like to you sort us out on so many other points :-)"
(Dutch client - a native Canadian- on my remarks on their website which I felt should fit in with the brochure I was translating for them. I never called their website "bad" though! It was just partially not translated.)